



## Del Director, del Centro Nacional para Inmunizaciones y Enfermedades Respiratorias

Le estoy pidiendo su ayuda para un estudio importante que realizan los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) con la Encuesta Nacional de Vacunas (NIS). Esta encuesta nos dice cuáles son las vacunas que han recibido los niños en los EE.UU. y también habla sobre otros importantes temas de salud. Los resultados de la NIS se utilizan para ayudar a los funcionarios de salud en sus esfuerzos para proteger la salud de los niños. Desde que la NIS comenzó en 1994, han participado más de 500,000 padres y más de 300,000 profesionales de la salud. En las próximas semanas, NORC de la Universidad de Chicago llamará a su hogar para pedirle que participe en este estudio de los CDC. Su información personal será confidencial y está protegida por la ley federal.

En la primera parte de este estudio, se le preguntará a usted acerca de las vacunas y la salud de su hijo. A algunas familias también se les puede hacer preguntas acerca de los servicios de salud que sus hijos necesitan o usan. En la segunda parte, les pediremos su permiso para contactar a los proveedores de atención médica de su hijo/a para preguntarles acerca de cuáles son las vacunas los proveedores le han dado a él o a ella. Si usted tiene un niño de entre 17 y 37 meses de edad o un adolescente de entre 13 y 17 años de edad, sería útil que usted tuviera a mano los nombres y direcciones de estos proveedores de salud.

Su número de teléfono fue seleccionado al azar por la computadora. Es importante que nosotros entrevistemos a todos los hogares que llamamos para obtener una imagen completa de las tasas de vacunas en su área y los factores claves que podrían afectarlas. Este estudio es importante, pero usted no tiene que participar si así lo desea, o puede decidir no responder a una o más preguntas.

Usted nos puede llamar al número gratuito **1-877-220-4805** si desea participar en este estudio o para aprender más sobre el estudio y lo que el estudio le pedirá. Para obtener más información, voltee esta página o vaya al sitio web del estudio: <http://www.cdc.gov/vaccines/NIS>.

Sus respuestas a la NIS proporcionarán información para ayudar a mejorar la salud de la nación, ahora y en los próximos años. Necesitamos su ayuda y esperamos que usted decida participar cuando llamemos.

Gracias por su cooperación. Estoy muy agradecido por su ayuda.

Atentamente,

José R. Romero, MD, FAAP, FIDSA, FPIDS, FAAAS  
Director, Centro Nacional para Inmunizaciones y Enfermedades Respiratorias  
Centros para el Control y Prevención de Enfermedades

OVER

## ¿Qué es NORC de la Universidad de Chicago?

NORC de la Universidad de Chicago (NORC) es una organización independiente de investigación que lleva a cabo entrevistas sobre las vacunas y la salud de los niños para los CDC. Puede encontrar información adicional sobre NORC en su página web en [www.norc.org](http://www.norc.org).

## El Número Gratuito de NORC: 1-877-220-4805

Usted puede llamar al número de teléfono gratuito de NORC para participar en el estudio, aprender más sobre el estudio, y escuchar a lo que se le pedirá.

## ¿Quién verá mis respuestas?

Usted será llamado/a por un entrevistador capacitado que entrará sus respuestas a una computadora. Todas las personas que trabajan en la encuesta tienen que firmar un juramento que promete que nunca revelarán información personal de nadie. Sólo unas pocas personas que trabajan en esta encuesta ven alguna información personal. Las respuestas que podrían identificarlo a usted o a su familia de alguna manera están separadas de sus otras respuestas. Las conclusiones del estudio se agregan al resumen de los informes que no contienen nombres u otra información que lo/a identifique.

## ¿Cómo protege usted mi información?

Sus respuestas son utilizadas sólo con fines de investigación de salud. Llevamos a cabo esta encuesta bajo la Ley de Servicio de Salud Pública y la Ley de Privacidad. Estas leyes requieren que protejamos la información de su familia y que la mantengamos confidencial. Si usted desea saber más acerca de cómo protegemos sus respuestas, estas leyes están descritas en detalle en el siguiente enlace: [www.cdc.gov/vaccines/NIS](http://www.cdc.gov/vaccines/NIS).

Si usted quiere saber más información sobre sus derechos como participante en el estudio, puede llamar a la Junta de Revisión Institucional de NORC al 1-866-309-0542.

## ¿Cómo puedo saber más acerca de las vacunas y los lugares para conseguirlas?

Usted puede llamar sin cargos al 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) para obtener más información acerca de las vacunas o para conseguir el número de teléfono de un médico o clínica cerca de usted.

## Si usted prefiere usar un TTY.



Por favor llame al Servicio de Retransmisión de AT&T al 711 y pida que NORC sea llamado al 1-877-220-4805.